

Projet participatif « Dans le secret du conseil du roi Louis XV : Transcription des analyses des arrêts du Conseil du roi »

Consignes de saisie

Les analyses des arrêts du Conseil doivent être transcrites de manière à être aisément compréhensibles par tous et à faciliter les recherches « plein texte » dans la salle de lecture virtuelle.

Ces nécessités impliquent quelques aménagements :

* Certaines formulations doivent être explicitées :

Exemples :

Arrêt sur la requête = arrêt rendu sur la requête

Arrêt sur la requête de XXX ordonne = arrêt rendu sur la requête de XXX, qui ordonne

* L'orthographe doit être modernisée :

Exemples :

estre = être

jurez = jurés

Roy = roi

Bezançon = Besançon

Angoulesme = Angoulême

* L'accentuation est également à moderniser :

Exemples :

« arret » = arrêt

« general » = général

* L'emploi des majuscules doit être limité aux noms propres et aux institutions éminentes (Conseil du roi, Parlement de Paris, etc.) :

Exemples :

Boulangier = boulanger

Eslus Generaux = élus généraux

*** La ponctuation est à moderniser et à rétablir, de manière à faciliter la lecture et la compréhension :**

Par exemple, « ...Le sieur Dupuy intendant de Bourgogne pour connaître... » est à transcrire en « ...le sieur Dupuy, intendant de Bourgogne, pour connaître... »

*** Les tirets, le plus souvent absents, doivent être rétablis :**

Exemples :

Saint Jean d'Angely = Saint-Jean-d'Angély

Eglise Ste Angele = église Sainte-Angèle

*** Les abréviations doivent être développées :**

Principales abréviations rencontrées :

a = arrêt

ad^{at} = avocat

al^{tif} = alternatif

com^{té} = communauté

comm^{re} = commissaire

d = deniers

d^e = dame

d^{er} = dernier

ex^{on} = exécution

exp^{on} = expédition

fon^{au} = Fontainebleau

gal = général

g^{té} = généralité

id = idem

lad = ladite

led = ledit

lesd = lesdits, lesdites

ll = livres

pe^{al} = présidial

presid^t = président

quitt^{ce} = quittance

relig = religieux, religieuses

req^{te} = requête

s = sous

s^r = sieur

s^{rs} = sieurs

s^t = saint

st^e = sainte

v^e = veuve